ANNUAL REPORT 1990

Atlantic Pilotage Authority

Canada

ANNUAL REPORT 1990

Atlantic Pilotage Authority

Canada

92-00997/

1990 ANNUAL REPORT

Members of the Authority:

C.R. Worthington
Chairman and Chief Executive Officer

L. Matchett, Newcastle, New Brunswick
Small Business Owner

J.F. Aspin, Belle River, P.E.I.
Managing Director, Marine Agencies Limited

M. Karlsen, Halifax, Nova Scotia
President, Karlsen Shipping Co. Ltd.
(Appointed August 20, 1990)

M.W. Furlong, St. John's, Newfoundland
Marine Pilot
(Appointed September 14, 1990)

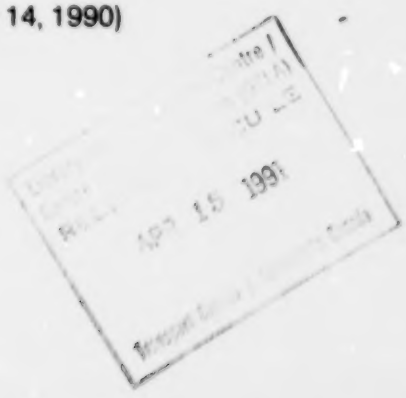
R.B. Murray, Rothesay, New Brunswick
Transportation Policy Advisor,
City of Saint John
(Appointed October 31, 1990)

D. MacAlpine, Dartmouth, Nova Scotia
Marine Pilot
(Appointed October 12, 1990)

R. Wood, Quispamsis, New Brunswick
Manager, Potash Terminal
(To October 12, 1990)

H.E. Winters, Liverpool, Nova Scotia
Marine Pilot
(To October 12, 1990)

A.J. Melbourne, Stephenville
Marine Pilot
(To September 14, 1990)



Executive Officer:

M.R. McGrath
Treasurer

Administrative Officer:

T. Sellers
Director of Operations

Committees:

Regulations Committee

C.R. Worthington, Chairman
D. MacAlpine, Member
J. Aspin, Member

Pilot Boat Committee

C.R. Worthington, Chairman
D. MacAlpine, Member
M. Furlong, Member
M. Karlsen, Member

Audit Committee

L. Matchett, Chairman
R. Murray, Member
J. Aspin, Member

Corporate Headquarters:

Atlantic Pilotage Authority
Suite 1203
Bank of Montreal Tower
Halifax, N.S.
B3J 1M5

Telephone: (902) 426-2550

Additional copies of this Report
are available from the
Atlantic Pilotage Authority
Price $3.00 each.

CHAIRMAN'S MESSAGE

January 2, 1991

The Honourable Doug Lewis
Minister of Transport
25th Floor, Tower "C"
Transport Canada Building
Ottawa, Ontario

Dear Sir:

Pursuant to Section 150 of the Financial Administration Act, the Atlantic Pilotage Authority presents its **Annual Report** for the calendar year 1990.

A downturn in shipping activity throughout the region was experienced, particularly during the latter part of the year, and pilotage assignments decreased compared with the previous year.

Following the publication of a proposed tariff increase in Part I of the Canada Gazette on December 23, 1989, a number of objections were filed with the National Transportation Agency. After reviewing these objections, the Agency has adjusted our tariff proposal and an amended tariff will be applied in 1991. The Authority has not increased the compulsory pilotage tariff since May, 1986.

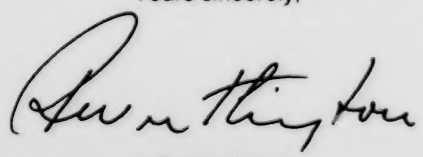
The Authority ratified a three year agreement with the Canadian Merchant Service Guild representing employee pilots. Negotiations are in progress with the Public Service Alliance of Canada representing deckhands and office staff.

The Authority continues to monitor pilotage rosters in all areas served. During the year four pilots retired and three were hired. Two entrepreneurial pilots passed away and were replaced. Two pilotage certificates were granted in 1990.

A Parliamentary appropriation request will be made to offset operating losses in 1990. These losses are due to the delays caused by the appeals to our proposed tariff increase and the lengthy deliberations of the National Transportation Agency. The adjusted tariff will still not provide sufficient revenue and, coupled with rising costs and recessionary factors, will necessitate a further tariff increase in an attempt to achieve our mandate of financial self sufficiency in 1991.

The Authority strives to provide an exemplary service in the most economical manner to the satisfaction of our users and within the obligations set forth in the **Pilotage Act**.

Yours sincerely,



C.R. Worthington,
Chairman

MANAGEMENT'S RESPONSIBILITY FOR FINANCIAL REPORTING

The accompanying financial statements have been prepared by the Authority's management in accordance with generally accepted accounting principles. Management is responsible for the integrity and objectivity of the data in the financial statements and annual report.

The Authority's management recognizes the responsibility of conducting its affairs in compliance with the Pilotage Act and regulations, the Financial Administration Act and regulations, and the by-laws of the Authority.

The Authority is responsible for ensuring that management fulfills its responsibilities for financial reporting and internal control. The Authority exercises its responsibilities through the Audit Committee of the Authority, which is composed of members who are not employees of the Authority. The financial statements have been approved by the Authority on the recommendation of the Audit Committee.

The Auditor General of Canada conducts an independent examination in accordance with generally accepted auditing standards, and expresses his opinion on the financial statements. He has full and free access to the Audit Committee of the Authority, and his report follows.

C.R Worthington
Chairman and Chief Executive Officer

M.R. McGrath
Treasurer

AUDITOR'S REPORT

To the Minister of Transport

I have audited the balance sheet of Atlantic Pilotage Authority as at December 31, 1990 and the statements of operations, contributed capital, deficit, and changes in financial position for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Authority's management. My responsiblity is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Authority as at December 31, 1990 and the results of its operations and the changes in its financial position for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles. As required by the Financial Administration Act, I report that, in my opinion, these principles have been applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Further, in my opinion, the transactions of the Authority that have come to my notice during my examination of the financial statements have, in all significant respects, been in accordance with Part X of the Financial Administration Act and regulations, the Pilotage Act and regulations, and the by-laws of the Authority.

Raymond Dubois, F.C.A.
Deputy Auditor General
for the Auditor General of Canada

Ottawa, Canada
February 15, 1991

ATLANTIC PILOTAGE AUTHORITY

Balance Sheet
as at December 31, 1990

ASSETS

	1990	1989
Current		
Cash	$ —	$ 58,295
Accounts receivable - trade	815,524	903,341
Due from Canada (Note 3)	200,000	—
Prepaid expenses	80,898	22,430
	1,096,422	984,066
Capital, at cost (Note 4)	2,331,787	2,232,653
Less: accumulated amortization	1,043,715	912,096
	1,288,072	1,320,557
	$ 2,384,494	$ 2,304,623

LIABILITIES

Current		
Bank indebtedness	$ 384,372	$ —
Accounts payable and accrued liabilities	435,816	564,166
Obligation under capital lease agreement (Note 5)	50,084	45,796
Current portion of accrued employee termination benefits	64,746	83,846
	935,018	693,808
Long term		
Accrued employee termination benefits	540,589	518,492
Obligation under capital lease agreement (Note 5)	—	50,084
	540,589	568,576
	1,475,607	1,262,384
Commitments and contingencies (Note 8)		

CONTRIBUTED CAPITAL AND DEFICIT

Contributed capital	2,073,580	2,073,580
Deficit	(1,164,693)	(1,031,341)
	908,887	1,042,239
	$ 2,384,494	$ 2,304,623

Approved by the Authority:

Chairman

Member

Treasurer

ATLANTIC PILOTAGE AUTHORITY

Statement of Operations
for the year ended December 31, 1990

	1990	1989
Income		
Pilotage charges	$ 7,212,914	$ 7,240,494
Interest and other income	45,894	46,789
	7,258,808	7,287,283
Expenses		
Pilots' fees, salaries and benefits	3,646,814	3,457,746
Pilot boats, operating costs	2,363,594	2,336,943
Staff salaries and benefits	476,104	434,424
Transportation and travel	355,970	391,593
Professional and special services	284,884	174,116
Utilities, materials and supplies	133,751	120,773
Amortization	133,092	127,678
Rentals	119,798	115,620
Communications	72,284	79,796
Interest on capital leases	5,869	13,838
	7,592,160	7,252,527
Net profit (loss) for the year	$ (333,352)	$ 34,756

ATLANTIC PILOTAGE AUTHORITY

Statement of Contributed Capital
for the year ended December 31, 1990

	1990	1989
Balance, beginning of the year	$ 2,073,580	$ 1,606,516
Parliamentary appropriation to finance		
Additions to capital assets	—	367,644
Principal payments on capital leases	—	99,420
	—	467,064
Balance, end of the year	$ 2,073,580	$ 2,073,580

Statement of Deficit
for the year ended December 31, 1990

Balance, beginning of the year	$ 1,031,341	$ 1,066,097
Net loss (profit) for the year	333,352	(34,756)
	1,364,693	1,031,341
Parliamentary appropriation to finance cash operating loss (Note 3)	200,000	—
Balance, end of the year	$ 1,164,693	$ 1,031,341

ATLANTIC PILOTAGE AUTHORITY

Statement of Changes in Financial Position
for the year ended December 31, 1990

	1990	1989
Operating activities		
Cash provided by (used for) operations		
Net profit (loss) for the year	$ (333,352)	$ 34,756
Items not requiring cash		
Amortization	133,092	127,678
Increase in accrued employee termination benefits	99,057	76,918
	(101,203)	239,352
Cash used for non-cash working capital	(99,001)	(91,816)
Employee termination benefit payments	(96,060)	(158,594)
Cash used for operating activities	(296,264)	(11,058)
Financing activities		
Principal portion of capital lease payments	(45,796)	(99,420)
Parliamentary appropriation to finance		
Additions to capital assets	—	367,644
Principal payments on capital leases	—	99,420
Cash provided by (used for) financing activities	(45,796)	367,644
Investing activities		
Net additions to capital assets	(100,607)	(351,434)
Cash used for investing activities	(100,607)	(351,434)
Increase (decrease) in cash during the year	(442,667)	5,152
Cash, beginning of the year	58,295	53,143
Cash, end of the year	$ (384,372)	$ 58,295

The Authority's cash position is defined as cash net of bank indebtedness.

ATLANTIC PILOTAGE AUTHORITY

Notes to Financial Statements
December 31, 1990

1. Objectives and activities

The Atlantic Pilotage Authority (the "Authority") was established on February 1, 1972 pursuant to the Pilotage Act. The objects of the Authority are to establish, operate, maintain and administer a safe and efficient pilotage service within designated Canadian waters. The Act provides that pilotage tariffs shall be fair, reasonable and sufficient, together with any revenue from other sources, to permit the Authority to operate on a self-sustaining financial basis.

The Authority is a Crown corporation listed in Schedule III, Part I of the Financial Administration Act and is not subject to income tax under the provisions of the Income Tax Act.

2. Significant accounting policies

(a) Parliamentary appropriation

When revenues are not sufficient to permit the Authority to operate on a self-sustaining financial basis, the Authority requests parliamentary appropriations to recover cash operating losses. These appropriations are recorded in the accounts when approved by Parliament and are reflected in the statement of deficit.

Parliamentary appropriations are also requested when the cash operating profits are not sufficient to provide for the purchase of capital assets and the principal portion of payments under capital lease agreements. These appropriations are recorded in the accounts when approved by Parliament and are reflected in the statement of contributed capital.

(b) Amortization

Amortization of capital assets is calculated on a straight-line basis and is based on the estimated useful life of the assets as follows:

Pilot boats	10 to 25 years
Furniture and equipment	5 to 10 years

(c) Capital leases

The Authority leases a pilot boat from Canada under a long-term financing lease. Under the terms of the lease agreement, the Authority assumes the rights and obligations of ownership. As a result, the lease is treated as a purchase and the principal portion of lease payments is capitalized and amortized over the estimated useful life of the boat. The corresponding liability is reduced by the principal portion of lease payments and the interest portion is expensed in the year to which it relates.

(d) Pension plan

All employees are covered by the Public Service Superannuation Plan administered by the Government of Canada. Contributions to the Plan are required from both the employee and the Authority. Contributions with respect to current service are expensed in the current period. Contributions with respect to past service benefits are expensed when paid.

(e) Employee termination benefits

Employees are entitled to specified benefits on termination as provided for under labour contracts and conditions of employment. The liability for these benefits is recorded as they accrue to the employees.

3. Parliamentary appropriation

Appropriation Act Number 2, 1990-91, assented to June 19, 1990, provided $200,000 to be applied in payment of the excess of expenditures over revenues as a result of 1990 operations. This amount was received by the Authority on February 15, 1991, and is recorded in the accounts in accordance with the Authority's accounting policies.

4. Capital assets

	1990			1989
	Cost	Accumulated amortization	Net	Net
Land	$ 450	$ —	$ 450	$ 450
Pilot boats	1,668,866	626,912	1,041,954	1,038,475
Pilot boats under capital lease	448,573	262,534	186,039	203,981
Furniture and equipment	213,898	154,269	59,629	77,651
	$ 2,331,787	$ 1,043,715	$ 1,288,072	$ 1,320,557

5. Capital lease agreement

The Authority leases a pilot boat under a long term financing lease. The remaining payment under the lease is as follows:

	1990	1989
9-3/8% lease agreement, due April 1991, payable in blended annual payments of $54,785	$ 54,785	$ 109,571
Less: amount representing interest	4,701	13,691
Principal amount of capital lease	50,084	95,880
Less: current portion	50,084	45,796
Principal amount of capital lease agreement net of current portion	$ —	$ 50,084

Upon maturity of the lease, the Authority has the option to purchase the boat for $1. The Authority intends to purchase the boat upon maturity of the lease.

6. Pension plan

Under the Public Service Superannuation Act, employees of the Authority are entitled to count service prior to becoming an employee of the Authority as pensionable. For employees who elected to purchase pension benefits with respect to past service, the Authority is required to match the employee contribution. Total past service pension expense was $6,991 in 1990 ($6,821 in 1989). The estimated unfunded past service pension contribution with respect to these employees was approximately $124,000 at December 31, 1990 ($54,000 at December 31, 1989) and will be funded over the remaining years of service of the employees, or the terms of purchase, whichever is the lesser.

7. Related party transactions

The Authority receives services from government departments and these are provided without charge. These include pilot dispatching services by the Canadian Coast Guard, through its Vessel Traffic Service Centres in Nova Scotia, New Brunswick and Newfoundland. The cost of these services is not recorded in the accounts of the Authority.

8. Commitments and contingencies

(a) The Authority has entered into contracts for pilot boat services, office rentals, wharfage fees and wharf rentals requiring the following minimum annual payments:

1991	$ 792,827
1992	564,268
	$ 1,357,095

(b) A lawsuit has been filed and a claim for damages is being made against the Authority. In management's opinion, the outcome of these actions cannot be determined at this time and no provision has been made in the financial statements.

ATLANTIC PILOTAGE AUTHORITY

Five-Year Comparative Review

	1990	1989	1988	1987	1986
Operations (000's)					
Total Operating revenue	$ 7,213	$ 7,240	$ 7,066	$ 6,336	$ 5,804
Operating Expenses					
Salaries, fees and benefits	4,845	4,580	4,453	4,172	3,988
Pilot Boats	1,751	1,757	1,695	1,433	1,302
Other	990	901	878	888	747
Total Operating Expenses	7,586	7,238	7,026	6,493	6,037
Operating Income (loss)	(373)	2	40	(157)	(233)
Non-Operating Income (expense)					
Interest on capital leases	(6)	(14)	(22)	(29)	(36)
Other Income	46	47	37	37	30
Total non operating income (expense)	40	33	15	8	(6)
Net Income (loss)	$ (333)	$ 35	$ 55	$ (149)	$ (239)
Operating margin	(5.2%)	.5%	.8%	(2.5%)	(4.0%)
Parliamentary appropriations	$ 200	$ 467	$ 444	$ 460	$ 611
Revenue - Compulsory Areas (000's)					
Nova Scotia	$ 3,742	$ 3,766	$ 3,629	$ 3,379	$ 3,052
	52%	52%	51%	54%	53%
New Brunswick	1,284	1,442	1,402	1,338	1,386
	18%	20%	20%	21%	24%
Newfoundland	1,580	1,506	1,515	1,081	900
	22%	21%	22%	17%	15%
Prince Edward Island	99	93	80	70	80
	1%	1%	1%	1%	1%
Revenue - non-compulsory areas (000's)					
All areas	$ 508	$ 433	$ 440	$ 468	$ 386
	7%	6%	6%	7%	7%
Operating Statistics					
Pilotage Units*	1,974,311	1,912,443	1,813,468	1,553,875	1,495,410
Pilotage Assignments	10,643	10,971	11,000	10,413	10,242
Average Number of units per assignment	185.5	174.3	164.9	149.2	146.0
Pilotage assignments	10,643	10,971	11,000	10,413	10,242
Incidents**	26	16	11	18	24
% of incident free assignments	99.8%	99.9%	99.9%	99.8%	99.8%
Number of Personnel					
— employee pilots	37	38	38	37	37
— contract pilots	12	11	11	10	9
— pilot boat employees	16	16	16	16	16
— administrative employees	10	10	10	10	10

* Pilotage unit means a measurement of the size of the ship, and includes these dimensions: the length, breadth and moulded depth of a ship.

** Compilation of all maritime incident reports with or without damage.

PILOTAGE AREAS

All Canadian waters in and around the Provinces of Nova Scotia, New Brunswick, Newfoundland and Prince Edward Island including the waters of Chaleur Bay in the Province of Quebec with 1986, 1987, 1988, 1989 and 1990 assignments.

Nova Scotia	1990	1989	1988	1987	1986
Halifax	4677	4649	4406	4190	3919
Canso	555	616	629	597	577
Sydney	366	435	476	407	386
Bras d'Or	118	121	179	182	233
Pugwash	153	136	134	128	155
Other N.S.	189	150	153	131	129
New Brunswick					
Saint John	1414	1613	1585	1532	1716
Miramichi	165	174	170	212	180
Restigouche	147	209	197	179	185
Newfoundland					
St. John's	1049	1022	1147	1333	1369
Holyrood	110	119	95	110	95
Clarenville	32	34	27	28	32
Come-by-Chance	425	310	311	61	4
Humber Arm	382	492	495	314	285
Stephenville	109	88	100	104	102
Bay of Exploits	263	299	269	333	307
Prince Edward Island					
Charlottetown	157	159	167	165	180
Other P.E.I.	74	52	75	87	52
Quebec					
Chandler	16	31	48	50	57
Coastal and Other Port Areas	242	262	337	270	279
TOTAL	10643	10971	11000	10413	10242

RAPPORT ANNUEL 1990

Administration de Pilotage de l'Atlantique

Canada

NO. - N° 72576

CALL NO. - COTE N°	VOL.	COPY - COPIE
CA1 DT13 675 A56 1991		2

Feb 13/92

RAPPORT ANNUEL 1990

Membres du conseil d'Administration:

C.R. Worthington
Président-directeur général

L. Matchett, Newcastle (N.-B.)
Chef de petite entreprise

J.F. Aspin, Belle River (Î.-P.-É)
Directeur, Marine Agencies Limited

M. Karlsen, Halifax (N.-É.)
Président, Karlsen Shipping Co. Ltd.
(Nommé le 20 août 1990)

M.W. Furlong, St. John's (T.-N.)
Pilote maritime
(Nommé le 14 septembre 1990)

R.B. Murray, Rothesay (N.-B.)
Conseiller en matière de politique des transports, Ville de Saint John
(Nommé le 31 octobre 1990)

D. MacAlpine, Dartmouth (N.-É.)
Pilote maritime
(Nommé le 12 octobre, 1990)

R. Wood, Quispamsis, (N.-B.)
Chef, Chantier de potasse
(Jusqu'au 31 octobre 1990)

H.E. Winters, Liverpool (N.-É.)
Pilote maritime
(Jusqu'au 12 october 1990)

A.J. Melbourne, Stephenville (T.-N.)
Pilote maritime
(Jusqu'au 14 septembre 1990)

Cadre exécutif:

M.R. McGrath
Trésorier

Agent Administratif:

T. Sellers
Directeur des opérations

Comités:

Comité d'application du règlement

C.R. Worthington, président
D. MacAlpine, membre
J. Aspin, membre

Comité des bateaux pilotes

C.R. Worthington, président
D. MacAlpine, membre
M. Furlong, membre
M. Karlsen, membre

Comité de vérification

L. Matchett, président
R. Murray, membre
J. Aspin, membre

Administration de pilotage de L'Atlantique
Bureau 1203
Tour de la Banque de Montréal
Halifax (Nouvelle-Écosse)
B3J 1M5

Téléphone: (902) 426-2550

On peut se procurer d'autres exemplaires de ce rapport auprès de l'Administration de pilotage de l'Atlantique, au coût de 3 $ chacun.

MESSAGE DU PRÉSIDENT

Monsieur Doug Lewis
Ministre des Transports
25e étage, Tour "C"
Immeuble de Transports Canada
Ottawa (Ontario)

Le 2 janvier 1991

Monsieur le Ministre,

En application de l'article 150 de la **Loi sur la gestion des finances publiques**, j'ai l'honneur de vous soumettre le rapport annuel de 1990 de l'Administration de pilotage de l'Atlantique.

En 1990, nous avons assisté à une baisse générale de l'activité maritime dans la région, surtout au second semestre, de sorte que le nombre d'affectations de pilotage a baissé par rapport à l'année dernière.

Après que l'Administration ait fait paraître un projet d'augmentation du tarif de pilotage dans la Partie I de la Gazette officielle du Canada du 23 décembre 1989, un certain nombre d'avis d'opposition ont été déposés auprès de l'Office national des transports du Canada. Après examen des objections, l'Office a modifié le tarif proposé, lequel entrera en vigueur en 1991. À noter que l'Administration n'a pas augmenté le tarif des droits applicables aux zones de pilotage obligatoire depuis mai 1986.

L'Administration a signé une convention collective de trois ans avec la Guilde de la Marine marchande, qui représente les employés pilotes. Par ailleurs, les négociations se poursuivent avec L'Alliance de la Fonction publique du Canada, qui représentent les employés de pont et de bureau.

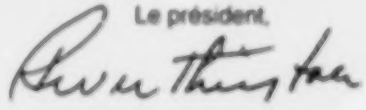
L'Administration surveille sans cesse l'effectif des pilotes dans toutes les zones de pilotage obligatoire. Pendant l'année, quatre pilotes ont pris leur retraite tandis que trois nouveaux pilotes ont été embauchés. Par suite de leur décès, deux pilotes contractuels ont été remplacés. L'Administration a en outre accordé deux permis de pilotage en 1990.

L'Administration demandera un crédit parlementaire pour amortir les pertes d'exploitation subies en 1990. Ces pertes découlent des délais causés par les avis d'opposition à l'augmentation de tarif proposée et les longues délibérations de l'Office national des transports du Canada. Or, le tarif rajusté produira des recettes insuffisantes tandis que la situation sera aggravée par la hausse des coûts et la récession. L'Administration se verra donc dans l'obligation de demander une nouvelle augmentation de tarif pour parvenir à assurer son autonomie financière en 1991.

L'Administration s'efforce de fournir un service exemplaire tout en tenant les coûts au minimum afin de satisfaire ses clients et de respecter les exigences de la Loi sur le pilotage.

Veuillez, je vous prie, Monsieur le Ministre, agréer l'expression de ma très haute considération.

Le président,



C.R. Worthington

RESPONSABILITÉ DE LA DIRECTION À L'ÉGARD DE LA COMMUNICATION DES RENSEIGNEMENTS FINANCIERS

Les états financiers ci-joints ont été préparés par la Direction de l'Administration conformément aux principes comptables généralement reconnus. L'Administration endosse la responsabilité en ce qui a trait à l'état complet et au caractère objectif des données que contiennent les états financiers et le rapport annuel.

L'Administration reconnaît la responsabilité qu'elle a de gérer ses affaires conformément à la Loi sur le pilotage et ses règlements, à la Loi sur la gestion des finances publiques et ses règlements et aux règlements administratifs de l'Administration.

L'Administration a la responsabilité d'assurer que la Direction remplisse ses obligations en matière de communication de renseignements financiers et du contrôle interne. L'Administration exerce cette responsabilité par le biais du Comité de vérification de l'Administration, lequel se compose de membres qui ne sont pas des employés de l'Administration. Les états financiers ont reçu l'approbation de l'Administration à la suite de la recommandation du Comité vérification.

Le vérificateur général du Canada effectue une vérification autonome conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et il formule une opinion sur les états financiers. Il a la pleine liberté d'accès auprès du Comité de vérification de l'Administration, et son rapport fait suite.

le Président - directeur général

C.R. Worthington

le Trésorier

M.R. McGrath

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Au ministre des Transports

J'ai vérifié le bilan de l'Administration de pilotage de l'Atlantique au 31 décembre 1990 et les états des résultats, du capital d'apport, du déficit et de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de l'Administration. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes dans les états financiers. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptable suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement, à tous égards importants, la situation financière de l'Administration au 31 décembre 1990, ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice termié à cette date selon les principes comptables généralement reconnus. Conformément aux exigences de la Loir sur la gestion des finances publiques, je déclare qu'à mon avis ces principes ont été appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

De plus, à mon avis, les opérations de l'Administration dont j'ai eu connaissance au cours de ma vérification des états financiers ont été effectuées, à tous égards importants, conformément à la partie X de la Loi sur la gestion des finances publiques et ses règlements, à la Loi sur le pilotage et ses règlements, et aux règlements administratifs de l'Administration.

Pour le vérificateur général du Canada

Raymond Dubois, F.C.A.
sous-vérificateur général

Ottawa, Canada
le 15 février 1991

ADMINISTRATION DE PILOTAGE DE L'ATLANTIQUE

Bilan au 31 décembre 1990

ACTIF

	1990	1989
À court terme		
Encaisse	— $	58 295 $
Débiteurs	815 524	903 341
À recevoir du Canada (note 3)	200 000	—
Frais payés d'avance	80 898	22 430
	1 096 422	984 066
Immobilisations, au prix coûtant (note 4)	2 331 787	2 232 653
Moins: l'amortissement cumulé	1 043 715	912 096
	1 288 072	1 320 557
	2 384 494 $	2 304 623 $

PASSIF

À court terme		
Dette bancaire	384 372 $	— $
Créditeurs et frais courus	435 816	564 166
Obligations en vertu d'un contrat de location-acquisition (note 5)	50 084	45 796
Tranche à court terme des indemnités de cessation d'emploi courues	64 746	83 846
	935 018	693 808
À long terme		
Indemnités de cessation d'emploi courues	540 589	518 492
Obligations en vertu d'un contrat de location-acquisition (note 5)	—	50 084
	540 589	568 576
	1 475 607	1 262 384
Engagements et éventualités (note 6)		
CAPITAL D'APPORT ET DÉFICIT		
Capital d'apport	2 073 580	2 073 580
Déficit	(1 164 693)	(1 031 341)
	908 887	1 042 239
Approuvé par l'Administration	2 384 494 $	2 304 623 $

le Président

un Membre

le Trésorier

ADMINISTRATION DE PILOTAGE DE L'ATLANTIQUE

État des résultats
pour l'exercice terminé le 31 décembre 1990

	1990	1989
Revenus		
Droits de pilotage	7 212 914 $	7 240 494 $
Intérêt et autres revenus	45 894	46 789
	7 258 808	7 287 283
Charges		
Honoraires, traitements et prestations des pilotes	3 646 814	3 457 746
Bateaux-pilotes, frais d'exploitation	2 363 594	2 336 943
Traitements et prestations du personnel	476 104	434 424
Transport et déplacements	355 970	391 593
Services professionnels et spéciaux	284 884	174 116
Services publics, fournitures et approvisionnements	133 751	120 773
Amortissement	133 092	127 678
Location	119 798	115 620
Communications	72 284	79 796
Intérêt des contrats de location-acquisition	5 869	13 838
	7 592 160	7 252 527
Bénéfice net (perte nette) pour l'exercice	(333 352) $	34 756 $

ADMINISTRATION DE PILOTAGE DE L'ATLANTIQUE

État du capital d'apport
pour l'exercice terminé le 31 décembre 1990

	1990	1989
Solde au début de l'exercice	2 073 580 $	1 606 516 $
Crédit parlementaire à des fins de financement		
Additions aux immobilisations	—	367 644
Paiements de capital des contrats de location-acquisition	—	99 420
	—	467 064
Solde à la fin de l'exercice	2 073 580 $	2 073 580 $

État du déficit
pour l'exercice terminé le 31 décembre 1990

Solde au début de l'exercice	1 031 341 $	1 066 097 $
Perte nette (bénéfice net) pour l'exercice	333 352	(34 756)
	1 364 693	1 031 341
Crédit parlementaire à des fins de financement du déficit de caisse au titre de l'exploitation (note 3)	200 000	—
Solde à la fin de l'exercice	1 164 693 $	1 031 341 $

ADMINISTRATION DE PILOTAGE DE L'ATLANTIQUE

État de l'évolution de la situation financière
pour l'exercice terminé le 31 décembre 1990

	1990	1989
Activités d'exploitation		
Encaisse provenant de (utilisée pour) l'exploitation		
Bénéfice net (perte nette) pour l'exercice	(333 352) $	34 756 $
Éléments sans incidence sur l'encaisse		
Amortissement	133 092	127 678
Augmentation des indemnités de cessation d'emploi courues	99 057	76 918
	(101 203)	239 352
Encaisse utilisée pour le fonds de roulement autre que l'encaisse	(99 001)	(91 816)
Versements d'indemnités de cessation d'emploi	(96 060)	(158 594)
Encaisse utilisée pour les activités d'exploitation	(296 264)	(11 058)
Activités de financement		
Fraction en capital des paiements sur les contrats de location-acquistion	(45 796)	(99 420)
Crédit parlementaire à des fins de financement		
Additions aux immobilisations	—	367 644
Paiements de capital des contrats de location-acquisition	—	99 420
Encaisse provenant des (utilisée pour les) activités de financement	(45 796)	367 644
Activités d'investissement		
Additions nettes aux immobilisations	(100 607)	(351 434)
Encaisse utilisée pour les activités d'investissement	(100 607)	(351 434)
Augmentation (diminution) de l'encaisse au cours de l'exercice	(442 667)	5 152
Encaisse au début de l'exercice	58 295	53 143
Encaisse à la fin de l'exercice	(384 372) $	58 295 $

L'encaisse de l'Administration est définie comme étant l'encaisse au net de la dette bancaire.

ADMINISTRATION DE PILOTAGE DE L'ATLANTIQUE

Notes afférentes aux états financiers
du 31 décembre 1990

1. Objectifs et nature des activités

L'Administration de pilotage de l'Atlantique (l'Administration) a été établie le 1er février 1972 en vertu de la Loi sur le pilotage. Elle a pour objet d'établir, de faire fonctionner, d'entretenir et de gérer un service de pilotage sûr et efficace à l'intérieur d'un secteur précis des eaux canadiennes. La Loi prévoit que les tarifs des droits de pilotage doivent être équitables et raisonnables, permettant à l'Administration d'en tirer un profit qui, augmenté de fonds d'autres sources, permettra l'autofinancement de ses opérations.

L'Administration est une société d'État énumérée à l'Annexe III, Partie I de la Loi sur la gestion des finances publiques et elle n'est pas assujettie à l'impôt sur le revenu en vertu des dispositions de la Loi de l'impôt sur le revenu.

2. Conventions comptables importantes

(a) Crédit parlementaire

Lorsque les revenus ne suffisent pas pour permettre à l'Administration d'atteindre l'autofinancement de ses opérations, l'Administration demande des crédits parlementaires afin de récupérer les déficits de caisse au titre de l'exploitation. Ces crédits parlementaires sont enregistrés dans les comptes lorsqu'ils sont approuvés par le Parlement et ils sont déclarés à l'état du déficit.

Des crédits parlementaires sont également demandés lorsque les excédents de caisse au titre de l'exploitation ne sont pas suffisants pour acquitter l'achat d'immobilisations et la fraction en capital des paiements à l'égard des contrats de location-acquisition. Ces crédits parlementaires sont enregistrés dans les comptes lorsqu'ils sont approuvés par le Parlement et ils sont déclarés à l'état du capital d'apport.

(b) Amortissement

L'amortissement des immobilisations est calculé selon la méthode de l'amortissement linéaire et il est fondé sur la durée de vie utile estimative suivante des immobilisations:

Bateaux-pilotes	10 à 25 ans
Mobilier et matériel	5 à 10 ans

(c) Contrats de location-acquisition

L'Administration loue un bateau-pilote auprès du Canada en vertu d'un contrat de financement à long terme selon lequel elle assume les droits de propriété du bateau et les obligations connexes. Conséquemment, le contrat de location est considéré comme un achat et la fraction en capital du loyer est capitalisée et amortie sur la durée de vie utile estimative du bateau. Le passif correspondant est réduit de la fraction en capital du loyer et l'intérêt est imputé aux dépenses de l'exercice visé.

(d) Régime de pensions de retraite

Tous les employés participent au Régime de pensions de retraite de la Fonction publique, administré par le gouvernement du Canada. Les cotisations au régime sont exigées à la fois de l'employé et de l'Administration. Les cotisations au titre des services courants sont imputées aux dépenses de l'exercice en cours. Les cotisations au titre des services passés sont imputées aux dépenses au moment où elles sont versées.

(e) Indemnités de cessation d'emploi

Les employés ont droit à des indemnités précises lors de leur cessation d'emploi ainsi que le prévoient leurs conventions collectives et leurs conditions d'emploi. L'élément du passif que représentent ces indemnités est inscrit aux comptes dès qu'elles s'accumulent aux employés.

3. Crédit parlementaire

Le 19 juin 1990, le gouvernement a comblé 200 000$ à même la Loi nº2 pour 1990-1991, portant affectation de crédit, du déficit de caisse au titre de l'exploitation pour l'exercice 1990. L'Administration a reçu une somme de 200 000$ le 15 février 1991 et ce montant est inscrit aux comptes selon les conventions comptables de l'Administration.

4. Immobilisations

	1990			1989
	Coût	Amortissement cumulé	Net	Net
Terrains	450 $	— $	450 $	450 $
Bateaux-pilotes	1 668 866	626 912	1 041 954	1 038 475
Bateaux-pilotes sous location-acquisition	448 573	262 534	186 039	203 981
Mobilier et matériel	213 898	154 269	59 629	77 651
	2 331 787 $	1 043 715 $	1 288 072 $	1 320 557 $

5. Contrat de location-acquisition

L'Administration loue un bateau-pilote en vertu d'un contrat de financement à long terme. Le solde des versements en vertu de ce contrat est le suivant:

	1990	1989
Contrat de location à 9 3/8%, échéant en avril 1991, comportant des paiements annuels (capital et intérêt) de 54 785$	54 785 $	109 571 $
Moins: somme représentant l'intérêt	4 701	13 691
Somme représentant le capital du contrat de location-acquisition	50 084	95 880
Moins: tranche à court terme	50 084	45 796
Somme représentant le capital du contract de location-acquisition au net de la tranche à court terme	— $	50 084 $

6. **Régime de pensions de retraite**

En vertu des dispositions de la Loi sur la pension de la Fonction publique, les employés de l'Administration peuvent faire compter leurs années de service antérieur comme période ouvrant droit à une pension. Lorsque les employés choisissent de racheter, aux fins du régime de pension, leurs années de service antérieur, l'Administration est tenue de verser une cotisation égale à celle de l'employé. Les dépenses relatives aux cotisations pour les services antérieur se sont élevées à 6 991 $ en 1990 (6 821 $ en 1989). Au 31 décembre 1990, la somme estimative des cotisations non capitalisées pour les services antérieurs de ces employés était d'environ 124 000 $ (54 000 $ au 31 décembre 1989). Ces cotisations seront financées au cours des années de service qu'il reste aux pilotes ou en fonction des modalités d'achat, la somme la moindre étant retenue.

7. **Opérations entre apparentés**

L'Administration reçoit des services des ministères du gouvernement et ceux-ci sont fournis gratuitement. Ces services comportent les services de dépêche de pilotes par la Garde côtière canadienne au moyen de ses Centres de gestion du trafic maritime en Nouvelle-Écosse, au Nouveau-Brunswick et à Terre-Neuve. Le coût de ces services n'est pas enregistré dans les comptes de l'Administration.

8. **Engagements et éventualité**

a) L'Administration a conclu des contrats pour les services de bateaux-pilotes, les locations de bureaux, les droits d'amarrage et la location de quais. Voici les versements annuels minimums qui en découlent:

1991	792 827 $
1992	564 268
	1 357 095 $

b) Une poursuite judiciaire et une réclamation de dommages-intérêts ont été intentées contre l'Administration. La Direction est d'avis que le résultat de ces causes ne peut être prévu à ce moment-ci et aucune provision n'a été établie aux états financiers.

ADMINISTRATION DE PILOTAGE DE L'ATLANTIQUE

Examen comparatif quinquennal

	1990	1989	1988	1987	1986
Exploitation (000's)					
Total des revenus d'exploitation	7 213 $	7 240 $	7 066 $	6 336 $	5 804 $
Dépenses d'exploitation					
Traitements, honoraires et presations	4 845	4 580	4 453	4 172	3 988
Bateaux-pilotes	1 751	1 757	1 695	1 433	1 302
Autres dépenses	990	901	878	888	747
Total des dépenses d'exploitation	7 586 $	7 238 $	7 026 $	6 493 $	6 037 $
Revenu (perte) d'exploitation	(373)	2	40	(157)	(233)
Revenus (dépenses) autres que d'exploitation					
Intérêt sur les contrats de location-acquisition	(6)	(14)	(22)	(29)	(36)
Autres revenus	46	47	37	37	30
Total des revenus (dépenses) autres que d'exploitation	40	33	15	8	(6)
Bénéfice net (perte nette)	(333) $	35 $	55 $	(149) $	(239) $
Marge d'exploitation	(5.2%)	5%	8%	(2.5%)	(4.0%)
Crédits parlementaires	200 $	467 $	444 $	460 $	611 $
Revenus - aires obligatoires (000's)					
Nouvelle-Écosse	3 742 $	3 766 $	3 629 $	3 379 $	3 052 $
	52%	52%	51%	54%	53%
Nouveau-Brunswick	1 284	1 442	1 402	1 338	1 386
	18%	20%	20%	21%	24%
Terre-Neuve	1 580	1 506	1 515	1 081	900
	22%	21%	22%	17%	15%
Île du Prince-Édouard	99	93	80	70	80
	1%	1%	1%	1%	1%
Revenus - aires non obligatoires (000's)					
Ensemble des aires	508 $	433 $	440 $	468 $	386 $
	7%	6%	6%	7%	7%
Statistiques d'exploitation					
Unités de pilotage*	1 974 311	1 912 443	1 813 468	1 553 875	1 496 410
Affections de pilotage	10 643	10 971	11 000	10 413	10 242
Nombre moyen d'unités selon les affectations	185.5	174.3	164.9	149.2	146.0
Affectations de pilotage	10 643	10 971	11 000	10 413	10 242
Incidents**	20	16	11	18	24
% des affectations sans incident	99.8%	99.9%	99.9%	99.8%	99.8%
Ressources humaines					
— pilotes employés	37	38	38	37	37
— pilotes d'entreprise	12	11	11	10	9
— employés de bateaux pilotes	16	16	16	16	16
— employés de soutien administratif	10	10	10	10	10

* Une unité de pilotage représente une mesure de grandeur d'un bateau et comporte les dimension que voici: la longuer, la largeur et le moule en profondeur du bateau.

** Compilation de tous rapports d'incidents maritimes avec ou sans dommages.

ZONES DE PILOTAGE

Le tableau qui figure ci-dessons indique toutes les zones de pilotage situées dans les eaux canadiennes se trouvant dans les provinces de la Nouvelle-Éosse, du Nouveau-Brunswick, de Terre-Neuve et de l'Île-du-Prince-Édouard et autour de celles-ci, y compris les zones situées dans les eaux de la Baie des Chaleurs dans la province de Québec, ainsi que le nombre de fois où l'on a fait appel aux services d'un pilote dans lesdites zones en 1986, 1987, 1988, 1989 et en 1990.

Nouvelle-Écosse	1990	1989	1988	1987	1986
Halifax	4677	4649	4406	4190	3919
Canso	555	616	629	597	577
Sydney	366	435	476	407	386
Bras d'Or	118	121	179	182	233
Pugwash	153	136	134	128	155
Autres zones de la N.-É.	189	150	153	131	129
Nouveau-Brunswick					
Saint John	1414	1613	1585	1532	1716
Miramichi	165	174	170	212	180
Restigouche	147	209	197	179	185
Terre-Neuvre					
St. John's	1049	1022	1147	1333	1369
Holyrood	110	119	95	110	95
Clarenville	32	34	27	28	32
Come-by-Chance	425	310	311	61	4
Humber Arm	382	492	495	314	285
Stephenville	109	88	100	104	102
Bay of Exploits	263	299	269	333	307
Île-du-Prince-Édouard					
Charlottetown	157	159	167	165	180
Autres zones de l'Île-du-Prince-Édouard	74	52	75	87	52
Québec					
Chandler	16	31	48	50	57
Zones côtières et autres zones portuaires	242	262	337	270	279
TOTAL	10643	10971	11000	10413	10242